

Sesión de Trabajo Técnico Del Grupo Asesor de Exide Technologies**Jueves, 19 de enero del 2017****4:00pm - 5:30pm****Camara Municipal de Maywood****4319 East Slauson Avenue
Maywood, CA 90270****RESUMEN DE TEMAS, PREGUNTAS Y ACCIONES SOLICITADAS****Resumen de la Reunión del Jueves 15 de Diciembre 2016****1) ¿Puede explicar más en Detalle la diferencia entre la fase 1 y la fase 2 del plan de cierre?**

Fase 1 (Cierre): La Fase 1 es un elemento bien definido que incluye la eliminación del inventario; Descontaminación y remoción de unidades de gestión de desechos peligrosos (también conocidos como Unidades de estado provisional o unidades de IS) y descontaminación y deconstrucción de edificios que contienen las unidades de IS anteriores. El muestreo bajo la superficie del suelo y el gas en el suelo se llevará a cabo para informar a las actividades de la Fase 2. Unidades seleccionadas IS tales como el Depósito Superficial de Aguas Pluviales, el Estanque de Válvula de Aguas Pluviales y el Sistema de gestión de aguas pluviales (como el sistema de tuberías subterráneas); Se mantendrá operando durante la Fase 2 para manejar las aguas pluviales y para manejar el agua asociada con la descontaminación de los equipos de deconstrucción y los vehículos antes de salir del Sitio.

Fase 2 (Cierre Contingente): En la Fase 2 se abordan los impactos de grado menor de las operaciones anteriores de la unidad de IS. El alcance exacto de la Fase 2 depende de los datos de muestreo generados durante el muestreo de la Fase 1 en suelos y gases del suelo y puede estar influenciado por los datos que se generan actualmente del proceso de investigación de la Acción Correctiva de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA). La fase 2 puede incluir la eliminación del suelo, la estabilización de los suelos contaminados, el recubrimiento superficial, o alguna combinación de estos y / u otras medidas.

2) ¿Cuáles son los requisitos para la regulación del Título V de acuerdo con los planes finales de cierre?

Actualmente, el Distrito de Administración de Calidad del Aire de la Costa Sur (SCAQMD) requiere un permiso del Título V. El Plan de Cumplimiento para las Actividades de Cierre conforme a la Regla 1420.1 del SCAQMD está siendo revisado por SCAQMD y cuando finalice será incorporado en el Título V de Exide como parte del proceso de renovación del Título V. El plan de cumplimiento final, aprobado por SCAQMD para el cierre requerirá que Exide cumpla completamente con todos los requisitos de cierre en la Regla 1420.1 de SCAQMD (Exide también tendrá que cumplir con los requisitos de mantenimiento en su Plan de Cumplimiento de la Regla 1420 aprobada, si es más estricto que otros Requisitos de la Regla 1420.1). El plan de cumplimiento de SCAQMD para requisitos de cierre incluye que, como mínimo, Exide:

- Las emisiones de plomo no deben ser descargadas a la atmósfera que contribuyan a las concentraciones de aire ambiental que excedan 0.100 µg / m³ durante un período de treinta días.
- Las emisiones de arsénico no deberán descargarse a la atmósfera, lo que contribuirá a que las concentraciones de aire ambiental superen los 10,0 ng / m³ durante un período de 24 horas.
- Incluir medidas en su plan que aseguren que estas concentraciones de aire ambiental no se excedan.
- Incluir medidas de contingencia adicionales en el caso de que se excedan estas concentraciones en el aire ambiental.

3) ¿Qué documentos va a recibir DTSC de Exide y qué determinará el documento?

DTSC recibió el Plan de Implementación de Clausura de Exide el 10 de enero del 2017, como lo requiere el Plan de Clausura Final. El Plan de Implementación de Cierre describe los procedimientos específicos que los contratistas de Exide seguirán para cumplir con el Plan de Cierre Final. El Plan de Implementación de Cierre incluye un Plan de Salud y Seguridad que describe cómo los trabajadores serán protegidos durante las actividades de cierre. DTSC está revisando el plan en coordinación con otras agencias, incluyendo SCAQMD y División de Seguridad y Salud Ocupacional (Cal / OSHA). El Plan de Implementación de Cierre se enfoca principalmente en los detalles específicos del sitio y la logística y no está sujeto a un período de comentarios públicos.

4) Después de recibir el plan de implementación de EXIDE, ¿cuál es el plazo para comenzar a trabajar en la instalación y cuánto tiempo tardará?

Una vez que DTSC apruebe el Plan de Implementación de Cierre, Exide también necesitará obtener la aprobación del SCAQMD para obtener su permiso del Título V antes de implementar las actividades de cierre. Sin embargo, algunas actividades de preparación de bajo riesgo, incluyendo la movilización de equipo a la instalación y la remoción de materiales que no fueron utilizados históricamente para manejar desechos peligrosos pueden ser emprendidas en los próximos meses. El DTSC prevé que la implementación del cierre este en marcha a escala completa el verano de 2017.

5) ¿Qué tipo de emisión de aire podría esperarse de la implementación del plan de cierre incluyendo las emisiones de camiones y el Pórtico?

Las emisiones atmosféricas esperadas de la implementación del Plan de Cierre son presentadas en el Informe Final de Impacto Ambiental (FEIR) que está disponible en el sitio web de DTSC. Las emisiones serían similares a las de cualquier proyecto de deconstrucción que requiera el uso de equipo pesado. Cualquier trabajo de deconstrucción que tenga el potencial de generar polvo de plomo se llevará a cabo dentro de una unidad de recinto llena de presión negativa y Exide tendrá el requisito de demostrar que cumple con los requisitos de permiso de Título V relacionados con plomo y polvo de arsénico como se describió anteriormente.

Con el fin de minimizar las emisiones de equipos pesados, impulsados por motores diesel, los contratistas deberán cumplir con las medidas de mitigación de emisiones descritas en el Programa de Seguimiento de Mitigación del Plan de Cierre, incluyendo pero no limitado a:

- El cien por ciento de los equipos de construcción con motor diesel de más de 50 caballos de fuerza deben cumplir con las normas de emisiones fuera de carretera de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA) con excepciones listadas en el MMRP.
- Uso de Diesel limpio (menos de 15 partes por millón [ppm] de azufre) en todos los equipos con motor diesel.
- Mantenimiento de todo el equipo en buen estado de funcionamiento y según las especificaciones del fabricante.
- Restringir las revoluciones de los equipos de construcción a un máximo de 5 minutos cuando no esté en uso.
- Utilizar catalizadores de oxidación diesel y catalizadores de partículas diésel, cuando estén disponibles.

No se espera que la grúa pórtica sea una fuente importante de emisiones. El motor del pórtico propuesto es menos de 50 caballos de fuerza y será utilizado intermitentemente durante cuatro a seis semanas durante las actividades de movimiento de las calderas solamente. Además, el pórtico se utilizará dentro de un recinto de presión negativa de filtro de aire de partículas de alta eficiencia (HEPA) descrito anteriormente que reduciría aún más la mayor parte de las emisiones de diesel emitidas desde el pórtico.

6) ¿Qué documentos va a recibir DTSC de Exide y qué documentos determinarán?

El 10 de enero de 2017, DTSC ha recibido el Plan de Implementación de Cierre de Exide como lo requiere el Plan de Cierre Final. El Plan de Implementación de Cierre describe los procedimientos que los contratistas seguirán para cumplir con el Plan de Cierre Final. El Plan de Implementación de Cierre incluye un Plan de Salud y Seguridad que describe cómo los trabajadores serán protegidos durante las actividades de cierre. DTSC está revisando el plan en coordinación con otras agencias.

7) Después de que el plan de implementación es recibido de EXIDE ¿cuál es la línea de tiempo para comenzar a trabajar en la instalación y cuánto tiempo tomará?

Una vez que DTSC apruebe el Plan de Implementación de Cierre, Exide deberá obtener la aprobación del SCAQMD para obtener su permiso Título V antes de movilizar el equipo. DTSC anticipa la movilización en junio de 2017.

8) La priorización en el proyecto de RAP menciona a los niños como receptores sensibles... ¿Existe una determinación similar para los ciudadanos de la tercera edad?

La Respuesta a # 8 & # 9: DTSC recibió varios comentarios sobre el Plan de Limpieza y EIR en la última Reunión del Grupo Asesor. Para asegurarse de que todos los comentarios recibidos sobre el borrador del RAP y el borrador del EIR se aborden y consideren en la acción final y sean tratados de igual manera que otros comentarios sobre dichos documentos, DTSC responderá a estos comentarios en los documentos de Respuesta a los Comentarios.

En particular, la base y razonamiento de la priorización de los niños como subpoblación sensible será dirigido. También se abordará la protección de la acción de limpieza a otras subpoblaciones, como las personas mayores. Además, la salud del suelo -la capacidad continua del suelo para funcionar como un ecosistema vivo vital que sostiene

plantas, animales y seres humanos- será evaluada en parte de la alternativa de lavado de suciedad. Si el lavado del suelo se utiliza como medida de limpieza final o no, los resultados y la determinación se incluirán como parte de los documentos de Respuesta a los comentarios.

9) ¿El lavado del suelo tiene algún impacto en la capacidad de las personas para cultivar alimentos, es decir, ¿afecta la fertilidad del suelo?

La Respuesta a # 8 & # 9: DTSC recibió varios comentarios sobre el Plan de Limpieza y EIR en la última Reunión del Grupo Asesor. Para asegurarse de que todos los comentarios recibidos sobre el borrador del RAP y el borrador del EIR se aborden y consideren en la acción final y sean tratados de igual manera que otros comentarios sobre dichos documentos, DTSC responderá a estos comentarios en los documentos de Respuesta a los Comentarios.

En particular, la base y razonamiento de la priorización de los niños como subpoblación sensible será dirigido. También se abordará la protección de la acción de limpieza a otras subpoblaciones, como las personas mayores. Además, la salud del suelo -la capacidad continua del suelo para funcionar como un ecosistema vivo vital que sostiene plantas, animales y seres humanos- será evaluada en parte de la alternativa de lavado de suciedad. Si el lavado del suelo se utiliza como medida de limpieza final o no, los resultados y la determinación se incluirán como parte de los documentos de Respuesta a los comentarios.

10) ¿Cuáles son los diferentes estilos de divulgación de información que el Departamento ha creado y cómo responden al perfil de las personas que no han respondido o firmado los Acuerdos de Acceso ... ¿Es efectivo el envío?

DTSC está implementando un plan de alcance comunitario que fue presentado al Grupo Asesor y a otros miembros de la comunidad en el verano del 2016. El plan de alcance detalló 5 zonas de acción comunitaria, basadas en líneas naturales en las comunidades y el número de parcelas en el área. Se asignó un Especialista de Participación Pública a cada una de las zonas con el fin de ayudar a los residentes y las oficinas del gobierno local a tener una persona de contacto para preguntas sobre el proyecto. El plan de alcance también detalló una estrategia para diversificar los métodos en los que el departamento estaba buscando acuerdos de acceso. El plan detallaba una estrategia de 10 Líneas de Contacto que incluían caminatas de puerta a puerta, correos, PSA, grupos focales, y alcance de medios sociales. El envío de correspondencia por correo es una forma común de divulgación de información a la comunidad y encontramos que es más eficaz cuando se les invita a los residentes a una reunión en persona y / o proporciona información sobre un número de teléfono al cual los residentes pueden llamar.

11) ¿Puede el departamento. Traer a alguien que representa tribus nativo americanas o de interés a las juntas del Grupo Asesor?

Los Principios Operativos del Grupo Asesor de Exide publicado en Junio 2016 (disponible en el sitio web del proyecto DTSC Exide) describen el proceso para los miembros nuevos y / o de reemplazo. Actualmente hay 38 miembros del Grupo Asesor y hay un número máximo de miembros de 40. Véase la página 3 de los Principios Operativos, "1. Los miembros potenciales deben enviar una carta de solicitud a los copresidentes describiendo por qué su interés es único y no está actualmente representado adecuadamente en el Grupo Asesor por los Miembros existentes; 2. Los copresidentes revisarán la solicitud y decidirán si la posición

solicitada está garantizada para ser agregada al Grupo." "Si un representante de una tribu nativo americana o un representante de intereses nativo americanos quisiera enviar una carta de solicitud al grupo asesor, DTSC y SCAQMD trabajarán con los copresidentes para revisar la solicitud.

Además, en la reunión de diciembre de 2016, DTSC se comprometió a compartir un resumen de la extensión tribal y la consulta llevada a cabo hasta la fecha y compartir ese resumen con Cynthia Gómez, la Asesora de Tribus del Gobernador Brown. A continuación se presenta un resumen de los esfuerzos de difusión realizados por el personal del DTSC y la supervisión de los contratistas relacionados con el alcance de las tribus para el cierre, los muestreos residenciales y los esfuerzos de limpieza. Los dos componentes del cierre de la instalación de Exide y la limpieza residencial se tratarán por separado.

Clausura de la instalación de Exide Technologies

El Aviso de Preparación para el EIR de clausura de la instalación fue presentado el 28 de mayo de 2015. Con la supervisión del DTSC, el consultante de Exide, Anchor QEA realizó una búsqueda en los Recursos Históricos de California. Sistema de Información (CHRIS) y no se encontró ningún registro. El EIR Final del Plan de Cierre de la Instalación describe las actividades de cierre de la Fase I que involucran materiales de relleno y no el suelo nativo. Las actividades de cierre de las Fases 2 y 3 requerirán una revisión adicional de CEQA durante la cual se llevará a cabo una extensión informativa a tribus adicional como parte del proceso. Las medidas de mitigación MM-CHR-1 y MM-CHR-2 describen cómo se detendrá el trabajo si se encuentran recursos arqueológicos prehistóricos o históricos y cómo se detendrá el trabajo en un área si se descubren restos humanos. Vea la página ES-16 del Resumen Ejecutivo de la EIR de Cierre Final, y el Apéndice A del Programa de Informes de Monitoreo de Mitigación de la EIR de Cierre Final.

Muestreo y limpieza del área residencial Exide

Para las áreas de Evaluación Inicial del Norte y del Sur, DTSC solicitó una búsqueda de archivos del Archivo de Tierras Sagradas de la Comisión de Patrimonio de los Nativos Americanos (NAHC). El 10/5/2015, DTSC recibió una respuesta que no se encontró ningún resultado. DTSC recibió una lista de contactos de recursos nativo americanos de NAHC con 11 nombres, y envió cartas a todos los contactos el 26/10/15. No se recibieron respuestas de ninguno de los miembros de la Lista de Contacto (o de ningún otro) que solicitara la consulta.

El Aviso de Preparación del EIR ambiental para la Área de Investigación Preliminar (PIA) fue presentado el 16 de junio de 2016 y sujeto a los requisitos de AB 52 - todos los servicios de divulgación informativa fueron conducidos de acuerdo con AB 52. DTSC recibió una lista de contactos Nativo Americanos de NAHC con 6 nombres en 11/4/2016. DTSC envió cartas a los 11 contactos (la lista 11/4, más los 5 contactos adicionales recibidos en 2015) el 11/4/16. Se recibió una respuesta que describía el apoyo a las actividades del DTSC. No se recibieron otras respuestas de ninguno de los miembros de la Lista de Contactos (o de ningún otro) que soliciten consulta. El 11/9/16, DTSC recibió una respuesta de NAHC que no se encontraron resultados en una búsqueda de registro del Archivo de Tierras Sagradas de NAHC.

Además, DTSC solicitó un informe separado de CHRIS para la PIA, que fue más allá del área del informe anterior de CHRIS preparado para el cierre de la instalación. En el segundo informe, fechado el 6/20/2016, se observó que de nuevo no se encontraron registros.

12) What are your plans to improve the accessibility of the DTSC website?

DTSC ha realizado varias mejoras en el sitio web de Exide, como la adición de un botón "Inscríbete para pruebas de suelo" y "Enviar comentarios" para el borrador del plan de limpieza y el borrador del Reporte de Impacto Ambiental, donde los visitantes pueden acceder fácilmente a los botones de las páginas Exide.

La mayoría de la información sobre el proyecto Exide está en inglés y español. La gráfica de Investigación y Limpieza se ha condensado para representar con mayor precisión las actividades actuales en el Área de Investigación Preliminar. El Departamento está investigando opciones para aumentar y mejorar el sitio web Exide en el futuro. A medida que la investigación continúa, proporcionaremos actualizaciones.

Calendario de Reuniones Públicas 2017

Jueves, 16 de Marzo (Únicamente Grupo Asesor)

Jueves, 18 de Mayo (Grupo Asesor y Reunión Pública)

Jueves, 20 de Julio (únicamente Grupo Asesor)

Jueves, 21 de Septiembre (Grupo Asesor y Reunión Pública)

Jueves, 16 de Noviembre (únicamente Grupo Asesor)